defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Aurora S40BT

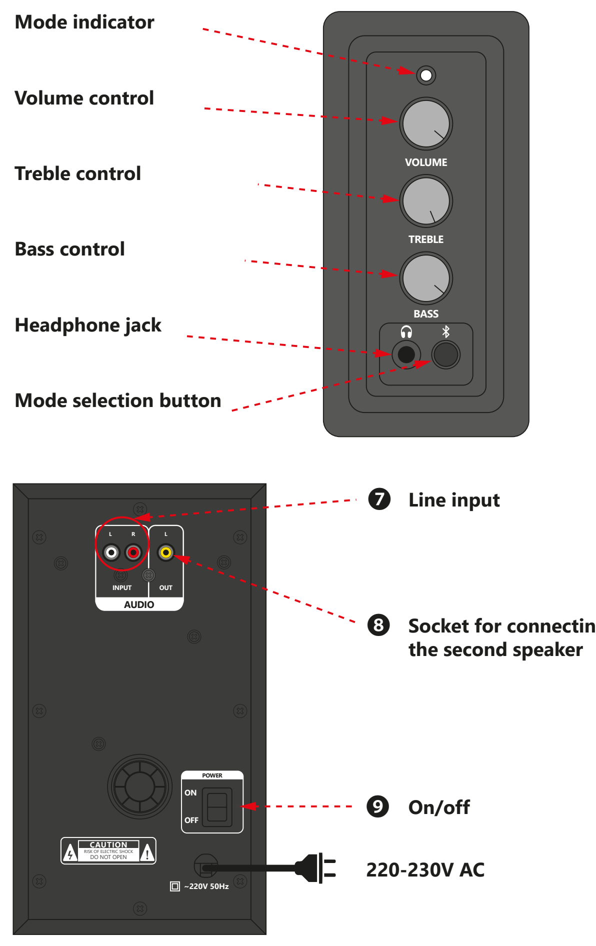
2.0 Speaker system

Operation manual

IP20

www.defender-global.com

❶ Functions



❶ Mode indicator

❷ Volume control

❸ Treble control

❹ Bass control

❺ Headphone jack

❻ Mode selection button

❼ Line input

❽ Socket for connecting the second speaker

❾ On/off

220-230V AC

ARM
❶ Գործառույթները
1 Ռեժիմի ցուցիչ
2 Volավալային հսկողություն
3 Եռակի հսկողություն
4 Բասի հսկողություն
5 Ականջակալների վարդակից
6 Ռեժիմի ընտրության կոճակ
7 Գծի մուտքագրում
8 Երկրորդ խոսնակի միացման վարդակից
9 Միացում անջատում

AZE
❶ Funksiyalar
1 Rejim göstəricisi
2 Səs səviyyəsinə nəzarət
3 Tiz nəzarət
4 Bas nəzarət
5 Qulaqlıq yuvası
6 Rejim seçmə düyməsi
7 Xətt girişi
8 İkinci hoparlörün bağlanması üçün yuva
9 Yandırıb-söndürmə

BEL
❶ Функцыі
1 Індыкатар рэжыму
2 Кантроль гучнасці
3 Кантроль высокіх частот
4 Кантроль басаў
5 Раз'ём для слухавак
6 Кнопка выбару рэжыму
7 Увод лініі
8 Разетка для падлучэння другога дынаміка
9 Укл выкл

CZ
❶ Funkce
1 Indikátor režimu
2 Ovládání hlasitosti
3 Ovládání výšek
4 Ovládání basů
5 Sluchátkový jack
6 Tlačítko výběru režimu
7 Linkový vstup
8 Zásuvka pro připojení druhého reproduktoru
9 Zapnuto / vypnuto

DE
❶ Funktionen
1 Modusanzeige
2 Lautstärkeregelung
3 Höhensteuerung
4 Basssteuerung
5 Kopfhöreranschluss
6 Modusauswahltaste
7 Leitungseingang
8 Buchse zum Anschließen des zweiten Lautsprechers
9 An aus

ES
❶ Funciones
1 Indicador de modo
2 Control del volumen
3 Control de agudos
4 Control de graves
5 Toma de auriculares
6 Botón de selección de modo
7 Entrada de línea
8 Toma para conectar el segundo altavoz
9 Encendido apagado

EST
❶ Funktsioonid
1 Režiimi indikaator
2 Helitugevuse reguleerimine
3 Diskantjuhtimine
4 Bassikontroll
5 Kõrvaklappide pesa
6 Režiimi valimise nupp
7 Rea sisestus
8 Pesa teise kõlari ühendamiseks
9 Sisse välja

FI
❶ Toiminnot
1 Tilan ilmaisin
2 Äänenvoimakkuuden säädin
3 Diskantin hallinta
4 Basson hallinta
5 Kuulokeliitäntä
6 Tilan valintapainike
7 Linjatulo
8 Pistoke toisen kaiuttimen liittämistä varten
9 Päälle / pois

GEO
❶ ფუნქციები
1 რეჟიმის მაჩვენებელი
2 ხმის კონტროლი
3 ტრიპლის კონტროლი
4 ბასის კონტროლი
5 ყურსასმენი
6 რეჟიმის არჩევის ღილაკი
7 ხაზის შეყვანა
8 ბუდე მეორე დინამიკის დასაკავშირებლად
9 ჩართვა გამორთვა

GRE
❶ Λειτουργίες
1 Ένδειξη λειτουργίας
2 Ελεγχος έντασης
3 Έλεγχος πρίμων
4 Έλεγχος μπάσων
5 Βύσμα ακουστικών
6 Κουμπί επιλογής τρόπου
7 Εισαγωγή γραμμής
8 Υποδοχή για τη σύνδεση του δεύτερου ηχείου
9 Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση

HR / SR / CNR
❶ Funkcije
1 Indikator načina
2 Kontrola zvuka
3 Kontrola visokih tonova
4 Kontrola basova
5 Utičnica za slušalice
6 Tipka za odabir načina
7 Linijski ulaz
8 Utičnica za spajanje drugog zvučnika
9 Uključeno, Isključeno

HUN
❶ Funkciók
1 Módjelző
2 Hangerőszabályozó
3 Magas szabályozás
4 Basszus vezérlés
5 Fejhallgató csatlakozó
6 Módválasztó gomb
7 Vonalbemenet
8 Aljzat a második hangszóró csatlakoztatásához
9 Be ki

KAZ
❶ Функциялар
1 Режим индикаторы
2 Дыбыс деңгейін басқару
3 Жоғары жиілікті басқару
4 Төмен басқару
5 Құлаққап ұяшығы
6 Режимді таңдау түймесі
7 Сызықтық енгізу
8 Екінші динамикті қосуға арналған розетка
9 Қосу өшіру

PL
❶ Funkcje
1 Wskaźnik trybu
2 Kontrola głośności
3 Regulacja tonów wysokich
4 Kontrola basów
5 Gniazdo słuchawkowe
6 Przycisk wyboru trybu
7 Wejście liniowe
8 Gniazdo do podłączenia drugiego głośnika
9 Włącz / wyłącz

RO
❶ Funcții
1 Indicator de mod
2 Controlul volumului
3 Controlul înalte
4 Controlul basului
5 Mufă pentru căști
6 Buton de selectare a modului
7 Intrare linie
8 Priză pentru conectarea celui de-al doilea difuzor
9 Pornit / oprit

RU
❶ Функции
1 Индикатор режимов
2 Регулятор громкости
3 Регулятор высокой частоты
4 Регулятор низкой частоты
5 Разъём наушников
6 Кнопка выбора режима
7 Линейный вход
8 Гнездо для подключения второй колонки
9 Вкл/выкл

SLV
❶ Funkcije
1 Indikator načina
2 Nadzor glasnosti
3 Nadzor visokih tonov
4 Nadzor nizkih tonov
5 Priključek za slušalke
6 Gumb za izbiro načina
7 Črni vhod
8 Vtičnica za priključitev drugega zvočnika
9 Prižgi ugasni

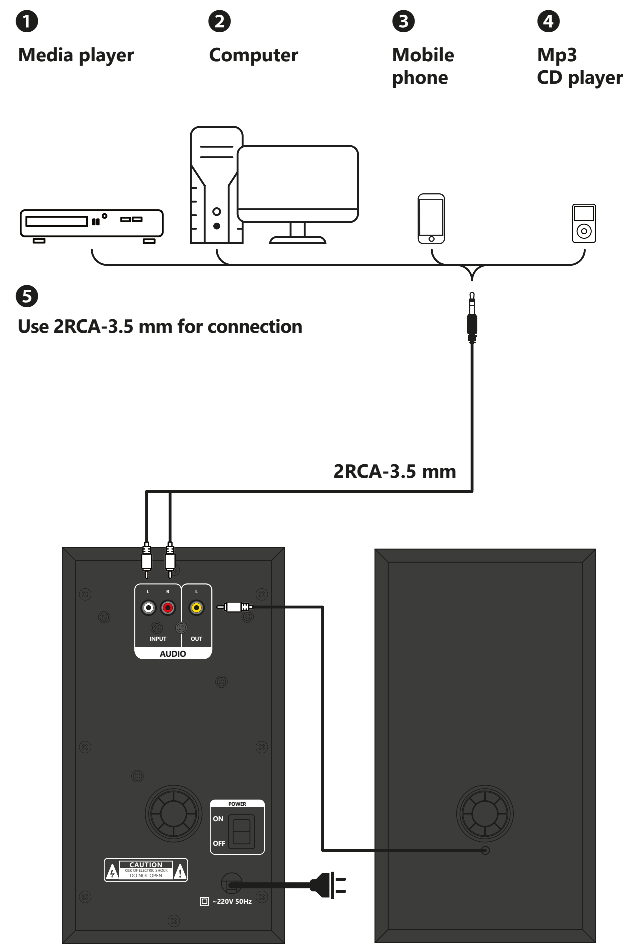
SVK
❶ Funkcie
1 Indikátor režimu
2 Nastavenie hlasitosti
3 Ovládanie výšok
4 Ovládanie basov
5 Konektor pre slúchadlá
6 Tlačidlo výberu režimu
7 Linkový vstup
8 Zásuvka na pripojenie druhého reproduktora
9 Zapnuté / vypnuté

SWE
❶ Funktioner
1 Lägesindikator
2 Volymkontroll
3 Diskantkontroll
4 Baskontroll
5 Hörlursuttag
6 Lägesvalsknapp
7 Linjeingång
8 Uttag för anslutning av den andra högtalaren
9 På av

UKR
❶ Функції
1 Індикатор режиму
2 Регулювання гучності
3 Контроль високих частот
4 Контроль басів
5 Роз'єм для навушників
6 Кнопка вибору режиму
7 Рядковий вхід
8 Розетка для підключення другого динаміка
9 Увімкнено / вимкнено

UZB
❶ Vazifalar
1 Rejim ko'rsatkichi
2 Ovozni boshqarish
3 Uchburchakni boshqarish
4 Bassni boshqarish
5 Eshitish vositasi ulagichi
6 Tartibni tanlash tugmasi
7 Chiziq kiritish
8 Ikkinchi karnayni ulash uchun rozetka
9 Yoqish / o'chirish

❷ Connection



❶ Media player

❷ Computer

❸ Mobile phone

❹ Mp3 CD player

❺ Use 2RCA-3.5 mm for connection

2RCA-3.5 mm

ARM
❷ Միացում
1 Մեդիա նվագարկիչ
2 Համակարգիչ
3 Բջջային հեռախոս
4 Mp3 CD նվագարկիչ
5 Միացման համար օգտագործեք 2RCA-3.5 մմ

AZE
❷ Əlaqə
1 Media pleyer
2 Kompüter
3 Cib telefonu
4 Mp3 CD çalar
5 Bağlantı üçün 2RCA-3,5 mm istifadə edin

BEL
❷ Злучэнне
1 Медыяпрайгравальнік
2 Кампутар
3 Мабільны тэлефон
4 MP3 CD-плэер
5 Для падлучэння выкарыстоўвайце 2RCA-3,5 мм

CZ
❷ Spojení
1 Přehrávač médií
2 Počítač
3 Mobilní telefon
4 Mp3 CD přehrávač
5 Pro připojení použijte 2RCA-3,5 mm

DE
❷ Verbindung
1 Media Player
2 Computer
3 Mobiltelefon
4 MP3-CD-Player
5 Verwenden Sie zum Anschluss 2RCA-3,5 mm

ES
❷ Conexión
1 Reproductor multimedia
2 Computadora
3 Teléfono móvil
4 Reproductor de CD MP3
5 Utilice 2RCA-3,5 mm para la conexión

EST
❷ Ühendus
1 Meediumipleier
2 Arvuti
3 Mobiiltelefon
4 Mp3 CD-mängija
5 Ühendamiseks kasutage 2RCA-3,5 mm

FI
❷ Yhteys
1 Mediasoitin
2 Tietokone
3 Kännykkä
4 Mp3 CD-soitin
5 Käytä liitäntään 2RCA-3,5 mm

GEO
❷ კავშირი
1 მედია ფლეერი
2 კომპიუტერი
3 მობილური ტელეფონი
4 Mp3 CD პლეერი
5 დასაკავშირებლად გამოიყენეთ 2RCA-3.5 mm

GRE
❷ Σύνδεση
1 Αναπαραγωγή πολυμέσων
2 Υπολογιστή
3 Κινητό τηλέφωνο
4 Συσκευή αναπαραγωγής CD Mp3
5 Χρησιμοποιήστε 2RCA-3,5 mm για σύνδεση

HR / SR / CNR
❷ Veza
1 Media player
2 Računalo
3 Mobitel
4 Mp3 CD uređaj
5 Za povezivanje upotrijebite 2RCA-3,5 mm

HUN
❷ Kapcsolat
1 Médialejátszó
2 Számítógép
3 Mobiltelefon
4 Mp3 CD-lejátszó
5 Használjon 2RCA-3,5 mm-t a csatlakoztatáshoz

KAZ
❷ Байланыс
1 Медиа ойнатқыш
2 Компьютер
3 Ұялы телефон
4 Mp3 CD ойнатқыш
5 Қосылу үшін 2RCA-3,5 мм қолданыңыз

PL
❷ Połączenie
1 Odtwarzacz multimedialny
2 Komputer
3 Telefon komórkowy
4 Odtwarzacz MP3 CD
5 Do połączenia użyj 2RCA-3,5 mm

RO
❷ Conexiune
1 Media Player
2 Calculator
3 Telefon mobil
4 MP3 CD player
5 Utilizați 2RCA-3,5 mm pentru conectare

RU
❷ Подключение
1 Медиа проигрыватель
2 Компьютер
3 Мобильный телефон
4 Mp3 CD плеер
5 Для подключения используйте 2RCA-3.5 мм кабель

SLV
❷ Povezava
1 Medijski predvajalnik
2 Računalnik
3 Mobilni telefon
4 Mp3 CD predvajalnik
5 Za povezavo uporabite 2RCA-3,5 mm

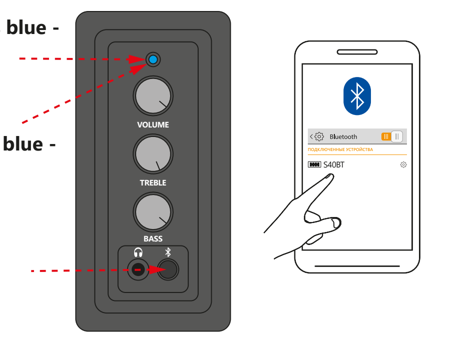
SVK
❷ Pripojenie
1 Mediálny prehrávač
2 Počítač
3 Mobilný telefón
4 MP3 prehrávač
5 Na pripojenie použite 2RCA-3,5 mm

SWE
❷ Förbindelse
1 Mediaspelare
2 Dator
3 Mobiltelefon
4 Mp3 CD-spelare
5 Använd 2RCA-3,5 mm för anslutning

UKR
❷ Підключення
1 Медіа плеєр
2 Комп'ютер
3 Мобільний телефон
4 МР3-програвач компакт-дисків
5 Для підключення використовуйте 2RCA-3,5 мм

UZB
❷ Ulanish
1 Media pleer
2 Kompyuter
3 Uyali telefon
4 Mp3 CD pleer
5 Ulanish uchun 2RCA-3,5 mm dan foydalaning

❸ Bluetooth (BT) playback

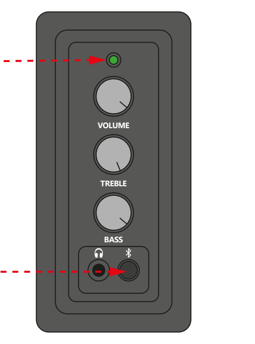


❶ Indicator blinks blue - searching BT

❷ Indicator lights blue - connected

❸ Select BT mode

❹ Playback via AUX



❶ Green indicator - AUX mode

❷ Select AUX mode

ARM
❸ **Bluetooth (BT) նվագարկումը**
1 Indուցանիշը կապույտ է թարթում `որոնելով BT
2 Indուցանիշը կապույտ է `կապակցված
3 Ընտրեք BT ռեժիմ
❹ **Նվագարկումը AUX- ի միջոցով**
1 Կանաչ ցուցիչ - AUX ռեժիմ
2 Ընտրեք AUX ռեժիմ

AZE
❸ **Bluetooth (BT) oynatma**
1 Göstərici mavi axtarır - BT axtarır
2 Göstərici mavi yanır - bağlıdır
3 BT rejimini seçin
❹ **AUX vasitəsilə oxutma**
1 Yaşıl göstərici - AUX rejimi
2 AUX rejimini seçin

BEL
❸ **Прайграванне Bluetooth (BT)**
1 Індыкатар міргае сінім - пошук BT
2 Індыкатар гарыць сінім - падключаны
3 Абярыце рэжым BT
❹ **Прайграванне праз AUX**
1 Зялёны індыкатар - рэжым AUX
2 Выберыце рэжым AUX

CZ
❸ **Přehrávání Bluetooth (BT)**
1 Indikátor bliká modře - vyhledávání BT
2 Kontrolky modré - připojeno
3 Vyberte režim BT
❹ **Přehrávání přes AUX**
1 Zelená kontrolka - režim AUX
2 Vyberte režim AUX

DE
❸ **Bluetooth (BT) Wiedergabe**
1 Anzeige blinkt blau - Suche BT
2 Kontrollleuchten blau - angeschlossen
3 Wählen Sie den BT-Modus
❹ **Wiedergabe über AUX**
1 Grüne Anzeige - AUX-Modus
2 Wählen Sie den AUX-Modus

ES
❸ **Reproducción de Bluetooth (BT)**
1 El indicador parpadea en azul - buscando BT
2 El indicador se ilumina en azul - conectado
3 Seleccione el modo BT
❹ **Reproducción a través de AUX**
1 Indicador verde - modo AUX
2 Seleccione el modo AUX

EST
❸ **Bluetoothi (BT) taasesitus**
1 Indikaator vilgub siniselt - otsides BT
2 Suunatuli sinine - ühendatud
3 Valige BT režiim
❹ **Taasesitus AUX kaudu**
1 Roheline indikaator - AUX-režiim
2 Valige režiim AUX

FI
❸ **Bluetooth (BT) -toisto**
1 Ilmaisin vilkkuu sinisenä - etsii BT: tä
2 Merkkivalot sininen - kytketty
3 Valitse BT-tila
❹ **Toisto AUX: n kautta**
1 Vihreä ilmaisin - AUX-tila
2 Valitse AUX-tila

GEO
❸ **Bluetooth (BT) დაკვრა**
1 ინდიკატორი ცისფერზე მოციმციმეა - ეძებს BT- ს
2 ინდიკატორი ცისფრად განათებულია - უკავშირდება
3 აირჩიეთ BT რეჟიმი
❹ **დაკვრა AUX– ის საშუალებით**
1 მწვანე ინდიკატორი - AUX რეჟიმი
2 აირჩიეთ AUX რეჟიმი

GRE
❸ **Αναπαραγωγή Bluetooth (BT)**
1 Η ένδειξη αναβοσβήνει μπλε - αναζήτηση BT
2 Η ενδεικτική λυχνία είναι μπλε - συνδεδεμένη
3 Επιλέξτε λειτουργία BT
❹ **Αναπαραγωγή μέσω AUX**
1 Πράσινη ένδειξη - Λειτουργία AUX
2 Επιλέξτε λειτουργία AUX

HR / SR / CNR
❸ **Bluetooth (BT) reprodukcija**
1 Indikator trepće plavo - traži BT
2 Svjetla pokazivača plava - povezana
3 Odaberite način BT
❹ **Reprodukcija putem AUX-a**
1 Zeleni indikator - AUX način rada
2 Odaberite AUX način

HUN
❸ **Bluetooth (BT) lejátszás**
1 A jelző kék színnel villog - a BT keresése
2 Jelzőfények kék - csatlakoztatva
3 Válassza a BT módot
❹ **Lejátszás AUX-on keresztül**
1 Zöld jelző - AUX mód
2 Válassza az AUX módot

KAZ
❸ **Bluetooth (BT) ойнату**
1 Көрсеткіш BT жыпылықтайды
2 Индикатор көк түспен жалғанған
3 BT режимін таңдаңыз
❹ **AUX арқылы ойнату**
1 Жасыл индикатор - AUX режимі
2 AUX режимін таңдаңыз

PL
❸ **Odtwarzanie przez Bluetooth (BT)**
1 Wskaźnik miga na niebiesko - wyszukiwanie BT
2 Wskaźnik świeci na niebiesko - podłączony
3 Wybierz tryb BT
❹ **Odtwarzanie przez AUX**
1 Wskaźnik zielony - tryb AUX
2 Wybierz tryb AUX

RO
❸ **Redare Bluetooth (BT)**
1 Indicatorul clipește în albastru - se caută BT
2 Indicatorul luminos albastru - conectat
3 Selectați modul BT
❹ **Redare prin AUX**
1 Indicator verde - modul AUX
2 Selectați modul AUX

RU
❸ **Прослушивание через Блютус (BT)**
1 Индикатор мерцает синим - поиск BT
2 Индикатор светит синим — подключено
3 Выбрать режим BT
❹ **Прослушивание через линейный вход**
1 Индикатор зеленый - линейный вход
2 Выбрать режим AUX

SLV
❸ **Predvajanje Bluetooth (BT)**
1 Indikator utripa modro - pri iskanju BT
2 Lučke lučke modro - povezane
3 Izberite način BT
❹ **Predvajanje prek AUX**
1 Zeleni indikator - način AUX
2 Izberite način AUX

SVK
❸ **Prehrávanie Bluetooth (BT)**
1 Indikátor bliká modro - hľadanie BT
2 Kontrolky modré - pripojené
3 Vyberte režim BT
❹ **Prehrávanie cez AUX**
1 Zelený indikátor - režim AUX
2 Vyberte režim AUX

SWE
❸ **Bluetooth (BT) uppspelning**
1 Indikatorn blinkar blått - söker BT
2 Indikatorlampor blå - anslutna
3 Välj BT-läge
❹ **Uppspelning via AUX**
1 Grön indikator - AUX-läge
2 Välj AUX-läge

UKR
❸ **Відтворення через Bluetooth (BT)**
1 Індикатор блимає синім - пошук BT
2 Індикатори сині - підключені
3 Виберіть режим BT
❹ **Відтворення через AUX**
1 Зелений індикатор - режим AUX
2 Виберіть режим AUX

UZB
❸ **Bluetooth (BT) ijro etish**
1 Ko'rsatkich ko'k rangda yonadi - BT qidirilmoqda
2 Ko'rsatkich ko'k rangga ulangan
3 BT rejimini tanlang
❹ **AUX orqali ijro etish**
1 Yashil ko'rsatkich - AUX rejimi
2 AUX rejimini tanlang

ARM 2.0 ԲԱՐՁՐԱԽՈՍԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և **վերամշակման ընկերությանը:**

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման եւ իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին եւ օրենքների պահանջներին համապատասխան:
Նշանակություն. մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
Հատկություններ • Bluetooth 5.0 • Փայտե պարիսպ • Ձայնի, բասի և եռաչափի կառավարում • Ականջակալների խցիկ • Միացման/անջատման կոճակ • Հզորության ցուցիչ **Հստակեցում** • Բարձրախոսի համակարգի տեսակը՝ ակտիվ • Ձայնային սխեման՝ ստերեո, 2.0 • Շղթաների քանակը՝ 2 • Ականջակալների տեսակը՝ բաս ռեֆլեքսային տեսակ • Բաս ռեֆլեքս պորտի տեղը՝ ետ • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS)՝ 40 Վտ • Արբանյակային հզորությունը (RMS)՝ 2 x 20 Վտ • Ազդանշան-աղմուկ հարաբերակցությունը՝ 75 դԲ • Հաճախականության միջակայք՝ 90–20000 Հց • Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը՝ 4 Օմ • Լայնաշերտ բարձրախոս՝ 2 x 4" • HF թվիթեր՝ 2 x 1" • Ինտերֆեյս՝ 2RCA աուդիո մուտք • Սնուցման աղբյուր՝ 230 Վ / 50 Հց • Սնուցման մալուխի երկարությունը՝ 1,4 մ • AUX մալուխի երկարությունը՝ 1,5 մ • Մալուխի երկարությունը արբանյակների միջև՝ 1,4 մ • Բնակարանային նյութը՝ MDF • Հավասարիչ՝ բաս և տրիբլ • Գույնը՝ սև + մոխրագույն **Փաթեթի բովանդակությունը** • Բարձրախոսների համակարգ • 2RCA — 3,5 մմ մալուխ ժակ • Գործողության ձեռնարկ
ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ:
Ծառայության ժամկետը 12 ամիս.
Երաշխիքային ժամկետ — 12 ամիս.
Արտադրման ամսաթիվը՝ տես փաթեթավորման և/կամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը՝ xxxxxDDMMYYxxxxx
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

AZE AKUSTIK 2.0 SISTEM
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır.
Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • Taxta qapaq • Səs, bas və yüksək səviyyələrə nəzarət • Qulaqlıq yuvası • Açma/söndürmə düyməsi • Güc göstəricisi **Spesifikasiya** • Dinamik sisteminin növü: aktiv • Səs sxemi: stereo, 2.0 • Bantların sayı: 2 • Qulaqlıqların növü: bas refleks növü • Bas refleks port yeri: geri • Ümumi çıxış gücü (RMS): 40 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 20 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 75 dB • Tezlik diapazonu: 90–20000 Hz • Dinamik sürücüsünün empedansı: 4 Ohm • Genişzolaqlı dinamik: 2 x 4 " • HF tweeter: 2 x 1 " • İnterfeys: 2RCA audio girişi • Enerji təchizatı: 230 V / 50 Hz • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,4 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1,5 m • Peyklər arasında kabel uzunluğu: 1,4 m • Korpus materialı: MDF • Ekvalayzer: bas və trebl • Rəng: qara + boz **Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • 2RCA — 3,5 mm jak kabeli • Əməliyyat təlimatı
stehsalçı: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Limitsiz raf ömrü.
Xidmət müddəti 12 ay.
Zəmanət müddəti — 12 ay.
stehsal tarixi: qablaşdırma və/və ya məhsulun üzərindəki seriya nömrəsinə baxın: xxxxxDDMMYYxxxxx
stehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL АКУСТЫЧНАЯ 2.0 СІСТЭМА
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • Драўляны корпус • Аб'ём, бас і высокія элементы кіравання • Раз'ём для навушнікаў • Кнопка ўключэння/выключэння • Індыкатар магутнасці **Спецыфікацыя** • Тып сістэмы выступоўцаў: Актыўны • Гукавая схема: стэрэа, 2.0 • Колькасць дыяпазонаў: 2 • Тып навушнікаў: бас -рэфлекторны тып • Бас -рэфлекс -порт Месца: Назад • Агульная магутнасць вываду (RMS): 40 Вт • Спадарожнікавая магутнасць (RMS): 2 x 20 Вт • Каэфіцыент сігналу да шуму: 75 дБ • Дыяпазон частот: 90–20000 Гц • Імпеданс выступоўцаў: 4 Ом • Дынамік шырокапалоснага доступу: 2 x 4 " • HF Tweeter: 2 x 1 " • Інтэрфейс: 2RCA Audio-In • Блок харчавання: 230 В / 50 Гц • Даўжыня кабеля харчавання: 1,4 м • Даўжыня кабеля Aux: 1,5 м • Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 1,4 м • Жыллёвы матэрыял: MDF • Выраўноўванне: бас і высокі ўзровень • Колер: чорны + шэры **Змест пакета** • Прамоўная сістэма • 2RCA - 3,5 -мм Джэк -кабель • Кіраўніцтва па эксплуатацыі
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Тэрмін службы - 12 месяцаў.
Гарантыйны тэрмін — 12 месяцаў.
Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxxДДММГГxxxxx
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

CNR HR 2.0 SISTEM ZVUČNIKA
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Drveni kućište • Kontrole volumena, basa i visokih visokih • Priključak za slušalice • Gumb za uključivanje/isključivanje • Indikator napajanja **Specifikacija** • Vrsta sustava zvučnika: Aktivno • Shema zvuka: stereo, 2.0 • Broj bendova: 2 • Vrsta ušiju: bas refleksni tip • Bass refleksni port mjesto: natrag • Ukupna izlazna snaga (RMS): 40 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 20 W • Omjer signala i šuma: 75 dB • Raspon frekvencije: 90–20000 Hz • Impedancija vozača zvučnika: 4 ohm • Širokopojasni zvučnik: 2 x 4 " • HF tweeter: 2 x 1 " • Sučelje: 2RCA audio-in • Napajanje: 230 V / 50 Hz • Dužina kabela za napajanje: 1,4 m • Dužina kabela AUX: 1,5 m • Duljina kabela između satelita: 1,4 m • Stambeni materijal: MDF • Equalizer: bas i visoki visoki • Boja: crna + siva **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • 2RCA - kabel za priključak od 3,5 mm • Priručnik za operaciju
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Neograničen rok trajanja.
Životni vijek je 2 godine.
Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

CZ 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směmice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do přislušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon přišlušné země.
Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Dřevěná skříň • Regulátory hlasitosti, tembru NF a VF • Konektor pro sluchátka • Tlačítko zapnutí / vypnutí nabíjení • Indikátor sítě **Technické parametry** • Typ akustického systému: aktivní • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Počet pruhů: 2 • Akustický design: basového typu • Umístění portu bass reflex: zadní reproduktory • Celkový výstupní výkon (RMS): 40 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 20 W • Signál / šum poměr: 75 dB • Frekvenční pásmo: 90–20000 Hz • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Širokopásmový reproduktor: 2 x 4 " • HF výškový reproduktor: 2 x 1 " • Typ rozhraní: 2RCA-audiovstup • Nabíjení: 230 V / 50 Hz • Délka napájecího kabelu: 1.4 m • Délka AUX-kabelu: 1.5 m • Maximální vzdálenost mezi satelity: 1.4 m • Korpusový materiál: MDF • Ekvalizér: regulace výšek a basů • Barva: černá + šedá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Kabel 2RCA — 3,5-mm jack • Návod na použití
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky.
Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrovbeno v Číně.

DE SOUND-SYSTEM 2.0
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Gehäuse der Lautsprecherboxen aus Holz • Regler für Lautstärke und NF- und HF-Klang • Steckanschluss für Kopfhörer • Taste der Ein-/Abschaltung der Speisung • Netzanzeiger
Eigenschaften • Lautsprecher-Typ: aktive • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Anzahl der Streifen: 2 • Akustische Gestaltung: vom Phasenumkehrtyp • Position der Baßreflexöffnung: Rückwandplatine der Tonsäule • Gesamtausgangsleistung (RMS): 40 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 20 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 75 dB • Frequenzbereich: 90–20000 Hz • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Breitbandlautsprecher: 2 x 4 " • Hochtöner: 2 x 1 " • Typ der Schnittstelle: 2RCA-Audioeingang • Speisung: 230 V / 50 Hz • Länge des Stromkabels: 1.4 m • Länge des AUX-Kabels: 1.5 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 1.4 m • Gehäuse-Stoff: MDF • Equalizer: Klangfarbe hochfrequent und niederfrequent • Farbe: schwarz + grau
Ausführung • Sound-System • Kabel 2RCA - 3,5 mm Jack-Stecker • Anleitung
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer.
Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN

2.0 SPEAKER SYSTEM
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • Wooden enclosure • Volume, bass and treble controls • Headphone jack • On/off button • Power indicator **Specification** • Speaker system type: active • Sound scheme: stereo, 2.0 • Number of bands: 2 • Type of earcups: bass reflex type • Bass reflex port place: back • Total output power (RMS): 40 W • Satellite wattage (RMS): 2 x 20 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 90–20000 Hz • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Broadband speaker: 2 x 4 " • HF tweeter: 2 x 1 " • Interface: 2RCA audio-in • Power supply: 230 V / 50 Hz • Power supply cable length: 1.4 m • AUX cable length: 1.5 m • Cable length between satellites: 1.4 m • Housing material: MDF • Equalizer: bass and treble • Color: black + grey **Package contents** • Speaker system • 2RCA — 3.5 mm jack cable • Operation manual

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Unlimited shelf life.
Service life is 2 years.
Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES

SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Recinto de madera • Controles de volumen, bajo y agudos • Toma de auriculares • Boton de encendido / apagado • Indicador de encendido **Especificación** • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Número de bandas: 2 • Tipo de auriculares: tipo reflejo de bajo • Bass Reflex Port Place: Atrás • Potencia de salida total (RMS): 40 W • Potencia satelital (RMS): 2 x 20 W • Relación señal / ruido: 75 dB • Rango de frecuencia: 90–20000 Hz • Impedancia del conductor del altavoz: 4 ohmios • Altavoz de banda ancha: 2 x 4 " • Tweeter HF: 2 x 1 " • Interfaz: 2RCA Audio-In • Fuente de alimentación: 230 V / 50 Hz • Longitud del cable de suministro de alimentación: 1.4 m • Longitud del cable Aux: 1.5 m • Longitud del cable entre satélites: 1.4 m • Material de vivienda: MDF • Equalizer: bajo y agudos • Color: negro + gris **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • 2RCA - Cable de Jack de 3.5 mm • Operación manual

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Vida útil ilimitada.
La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

AKUSTIKALINE 2.0 SÜSTEEM
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • Puidust korpus • Helitugevuse, bassi ja kõrgete helide regulaatorid • Kõrvaklappide pesa • Sisse/välja nupp • Toite indikaator **Spetsifikatsioon** • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: stereo, 2.0 • Bändide arv: 2 • Kõrvaklappide tüüp: bassirefleksi tüüp • Bassirefleksi pordi koht: taga • Koguväljundvõimsus (RMS): 40 W • Satelliidi võimsus (RMS): 2 × 20 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 90–20000 Hz • Kõlaridraiveri impedants: 4 Ohm • Lairiba kõlar: 2 × 4" • Kõrgkõrgsageduskõlar: 2 × 1" • Liides: 2RCA helisisend • Toide: 230 V / 50 Hz • Toitejuhtme pikkus: 1,4 m • AUX kaabli pikkus: 1,5 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 1,4 m • Korpuse materjal: MDF • Ekvalaiser: bass ja kõrged • Värv: must + hall
Paki sisu • Kõlarisüsteem • 2RCA – 3,5 mm pesakaabel • Kasutusjuhend

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg.
Kasutusaeg on 2 aastat.
Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • Kaiuttimien puukotelo • Matalien ja korkeiden taajuuksien äänen voimakkuuden ja värin säätimet • Kuulokeliitäntä • On/Off painikkeet • Verkkoindikaattori **Tekniset tiedot** • Akustisen järjestelmän tyyppi: aktiivinen • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Kaistojen määrä: 2 • Kuulokkeiden tyyppi: refleksikoteloinen • Refleksikotelon portin sijainti: taka • Kokonais-RMS-teho: 40 W • Satelliittikaiuttimien RMS-teho: 2 x 20 W • S / N suhde: 75 dB • Taajuusalue: 90–20000 Hz • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Laajakaistakaiutin: 2 x 4 " • Korkeataajuinen tweeter: 2 x 1 " • Liitäntätyyppi: 2RCA-audioliitäntä • Tehon lähde: 230 V / 50 Hz • Sähkökaapelin pituus: 1.4 m • AUX-kaapelin pituus: 1.5 m • Satelliittien välinen maksimietäisyys: 1.4 m • Rungon materiaali: MDF • Taajuuskorjain: matala ja korkeatajunen diskantti • Väri: musta + harmaa
Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Kaapeli 2RCA - 3,5 mm jakki • Käyttöohje

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton.
Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin.
Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO

აკუსტიკური 2,0 სისტემა
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია. ეს ნიშანი საქონელზე,
საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთარი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • ხის შიგთავს • მოცულობა, ბასი და ტრიბლის კონტროლი • ყურსასმენის ჯეკი • ჩართვა/გამორთვის ღილაკი • კვების ინდიკატორი **დაზუსტება** • სპიკერის სისტემის ტიპი: აქტიური • ხმის სქემა: სტერეო, 2.0 • ჯგუფების რაოდენობა: 2 • ყურსასმენების ტიპი: ბასის რეფლექსის ტიპი • ბასის რეფლექსის პორტის ადგილი: უკან • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 40 ვტ • სატელიტური ვატი (RMS): 2 x 20 ვტ • სიგნალი ხმაურის თანაფარდობით: 75 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 90–20000 ჰც • სპიკერის მძღოლის წინაღობა: 4 ohm • ფართოზოლოვანი სპიკერი: 2 x 4 " • HF Tweeter: 2 x 1 " • ინტერფეისი: 2RCA აუდიო-ინ-ინ-ში • ელექტრომომარაგება: 230 ვ / 50 ჰც • ელექტრომომარაგების საკაბელო სიგრძე: 1.4 მ • Aux საკაბელო სიგრძე: 1.5 მ • საკაბელო სიგრძე თანამგზავრებს შორის: 1.4 მ • საბინაო მასალა: MDF • გამათანაბრებელი: ბასი და ტრიალი • ფერი: შავი + ნაცრისფერი **პაკეტის შინაარსი** • სპიკერის სისტემა • 2RCA - 3.5 მმ ჯეკ კაბელი • ოპერაციის სახელმძღვანელო

მწარმოებელი: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 12 თვე
გარანტიის პერიოდი — 12 თვე
წარმოების თარიღი: იხილეთ შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერიული ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxxx
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

2.0 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Ξύλινο περίβλημα • Έλεγχοι έντασης, μπάσων και πρίμων • Βύσμα ακουστικών • Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης • Ενδειξη λειτουργίας **Προσδιορισμός** • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Αριθμός συγκροτημάτων: 2 • Τύπος ακουστικών: τύπος bass reflex • Θέση θύρας αντανακλαστικών μπάσων: πίσω • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 40 W • Δορυφορική ισχύς (RMS): 2 x 20 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 75 dB • Εύρος συχνοτήτων: 90–20000 Hz • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείου: 4 Ohm • Ευρυζωνικό ηχείο: 2 x 4" • Tweeter HF: 2 x 1" • Διεπαφή: 2RCA είσοδος ήχου • Τροφοδοσία: 230 V / 50 Hz • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,4 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1,5 m • Μήκος καλωδίου μεταξύ δορυφόρων: 1,4 m • Υλικό στέγασης: MDF • Ισοσταθμιστής: μπάσα και πρίμα • Χρώμα: μαύρο + γκρι **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • 2RCA — Καλώδιο υποδοχής 3,5 mm • Εγχειρίδιο χρήσης

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής.
Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HUN

2.0 HANGSZÓRÓRENDSZER
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • Faház • Hangerő, basszus és háromszoros vezérlők • Fejhallgató -csatlakozó • BE/KI gomb • Teljesítményjelző **Leírás** • Hangszórórendszer típusa: Aktív • Hangrendszer: sztereó, 2.0 • A zenekarok száma: 2 • A fülcseppek típusa: basszus reflex típus • Basszus reflex kikötő hely: Vissza • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 40 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2 x 20 W • Jel -zaj arány: 75 dB • Frekvenciatartomány: 90–20000 Hz • A hangszóró vezető impedanciája: 4 ohm • Szélessávú hangszóró: 2 x 4 " • HF Tweeter: 2 x 1 " • Interfész: 2RCA audio-in • Tápegység: 230 V / 50 Hz • Tápegység kábel hossza: 1,4 m • Aux kábelhossz: 1,5 m • Kábelhossz a műholdak között: 1,4 m • Házi anyag: MDF • Equalizer: basszus és magas • Szín: fekete + szürke
Csomag tartalma • Hangszórórendszer • 2rca - 3,5 mm -es csatlakozó kábel • Használati utasítás

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Korlátlan eltarthatóság.
Az élettartam 2 év.
Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékközpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

KAZ

АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.
Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Ерекшеліктері • Bluetooth 5.0 • Колонканың ағаш корпусы • Дауыс қаттылығын, ТЖ және ЖЖ тембрін реттегіштер • Құлаққаптарға арналған ажыратқыш • Қуатты қосу/ажырату пернесі • Желі индикаторы **Техникалық сипаттамасы** • Акустикалық жүйенің түрі: белсенді • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • Жолақтар саны: 2 • Акустикалық рәсімдеу: фазоинверторлық типті • Фазоинвертор портының орналасуы: артқы жағы • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 40 Вт • Сателлиттер қуаттылығы (RMS): 2 х 20 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 75 дБ • Жиілік диапазоны: 90–20000 Гц • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Кең жолақты динамик: 2 х 4 " • Жоғары жиілікті динамик (ЖЖ твитер): 2 х 1 " • Интерфейс түрі: 2RCA-аудио кіреберіс • Қуат көзі: 230 В / 50 Гц • Қуат көзі кәбілінің ұзындығы: 1.4 м • AUX кәбілінің ұзындығы: 1.5 м • Қысқыштар арасындағы ең көп арақашықтық: 1.4 м • Корпустың материалы: МДФ • Эквалайзер: жоғары жиіліктегі және төмен жиіліктегі тембр • Түс: қара + сұр **Жиынтығы** • Акустикалық жүйесі • 2RCA — 3.5 мм джек кабелі • Нұсқаулық

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Шектеусіз сақтау мерзімі.
Қызмет мерзімі 12 ай.
Кепілдік мерзімі — 12 ай.
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxxx
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.
Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

PL

SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ograć się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • Drewniana obudowa głośników • Regulacja głośności, niskich i wysokich tonów • Gniazdo do słuchawek • Przycisk włączenia/wyłączenia zasilania • Wskaźnik sieciowy **Specyfikacji** • Rodzaje głośników: aktywne • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Liczba pasm częstotliwości: 2 • Oprawa akustyczna: typ bas-refleks • Lokalizacja portu Bass Reflex: tylna strona • Moc wyjściowa (RMS): 40 W • Moc satellite (RMS): 2 x 20 W • Stosunek sygnał/hałas: 75 dB • Zakres częstotliwości: 90–20000 Hz • Opór elektryczny głośników: 4 Ohm • Głośnik szerokopasmowy: 2 x 4 " • Głośnik wysokotonowy: 2 x 1 " • Rodzaj interface: 2RCA wejście audio • Zasilanie: 230 V / 50 Hz • Długość kabla zasilającego: 1.4 m • Długość kabla AUX: 1.5 m • Maksymalna odległość między satelitami: 1.4 m • Materiał obudowy: MDF • Equalizer: wysokie i niskie tony • Kolor: czarny + szary **Kompletowanie** • System akustyczny • Przewód 2RCA — 3.5 mm jack • Instrukcja

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Nieograniczony okres ważności:
Żywotność - 2 lata.
Data produkcji: Patrz opakowanie i/lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx
"Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO

SISTEMUL AUDIO 2.0
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importată la protecţia mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularităţile • Bluetooth 5.0 • Carcasă din lemn a boxelor • Comenzi pentru volum, bas și înalte • Mufă căști • Buton de conectare/deconectare • Indicator reţea **Specificaţiile tehnice** • Tipul sistemului de difuzoare: activ • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Numărul de benzi: 2 • Aranjamentul acustic: de tip de reflex de bas • Locația portului reflex bas: partea din spate • Putere totală de ieșire (RMS): 40 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2 x 20 W • Proporţia semnal/zgomot: 75 dB • Diapazonul frecvenţelor: 90–20000 Hz • Rezistenţa difuzoarelor: 4 Ohm • Difuzor de bandă largă: 2 x 4 " • Tweeter de înaltă frecvență: 2 x 1 " • Tipul interfeţei: Intrare de radio 2RCA • Alimentare: 230 V / 50 Hz • Lungimea cablului de alimentare: 1.4 m • Lungimea cablului AUX: 1.5 m • Distanța maximă între sateliți: 1.4 m • Materialul corpului: MDF • Egalizor: timbrul HF şi LF • Culoare: nergu + sur **Set** • Sistemul audio • Cablu 2RCA — 3,5 mm jack • Instrucţiunile

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat.
Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU

АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • Деревянный корпус колонок • Регуляторы громкости, тембра НЧ и ВЧ • Разъем для наушников • Кнопка включения/выключения питания • Индикатор сети **Характеристики** • Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Количество полос: 2 • Акустическое оформление: фазоинверторного типа • Расположение порта фазоинвертора: тыл • Суммарная выходная мощность (RMS): 40 Вт • Мощность сателлитов (RMS): 2 x 20 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот: 90–20000 Гц • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Широкополосный динамик: 2 x 4 " • ВЧ твитер: 2 x 1 " • Тип интерфейса: 2RCA-аудиовход • Питание: 230 В / 50 Гц • Длина кабеля питания: 1.4 м • Длина AUX-кабеля: 1.5 м • Длина кабеля между сателлитами: 1.4 м • Материал корпуса: МДФ • Эквалайзер: тембр ВЧ и НЧ • Цвет: чёрный + серый **Комплектация** • Акустическая система • Кабель 2RCA — 3,5-мм джек • Инструкция

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Блдг Б, Но.37 Фуминь Роуд, Сябянь Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен.
Срок службы - 12 месяцев.
Гарантийный срок - 12 месяцев.
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЖ49.В.02777/23.
Орган по сертификации Орган по сертификации "Апекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Апекс". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011). Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011).
Срок действия с 23.08.2023 по 22.08.2028 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxxДДММГГxxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV

2.0 ZVOČNIŠKI SISTEM
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Leseni ograjen prostor • Krmilni prostornini, basi in visoki toni • Priključek za slušalke • Gumb vklop/izklop • Kazalnik moči **Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivna • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Število pasov: 2 • Vrsta ušes • Bass refleks pristanišče: nazaj • Skupna izhodna moč (RMS): 40 W • Satelitska moč (RMS): 2 x 20 W • Razmerje med signalom in hrupom: 75 dB • Frekvenčno območje: 90–20000 Hz • Impedanca gonilnika: 4 ohm • Širokopasovni zvočnik: 2 x 4 " • HF Tweeter: 2 x 1 " • Vmesnik: 2RCA Audio-in • Napajanje: 230 V / 50 Hz • Dolžina napajanja: 1,4 m • Dolžina kabla AUX: 1,5 m • Dolžina kabla med sateliti: 1,4 m • Stanovanjski material: MDF • Izenačenje: bas in visoki tok • Barva: črna + siva **Vsebina paketov** • Sistem zvočnikov • 2RCA - 3,5 mm priključni kabel • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Neomejen rok uporabnosti.
Življenjska doba je 2 leti.
Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK

2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM
INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Drevená skriňa pre stĺpce • Nastavenie hlasitosti, tónov basov a vysokých tónov • Konektor pre sluchadlá • Tlačidlo ON / OFF • Indikátor siete **Technické charakteristiky** • Typ reproduktorového systému: aktívny • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Počet akustických pásiem: 2 • Akustické vyhotovenie: s fázovým meničom • Umiestnenie portu fázového meniča: zadná strana • Celkový vystupný výkon (RMS): 40 W • Kapacita satelitov (RMS): 2 x 20 W • Vyváženosť signál/šum: 75 dB • Frekvenčné pásmo: 90–20000 Hz • Odpor reproduktorov: 4 Ohm • Širokopásmový reproduktor: 2 x 4 " • HF výškový reproduktor: 2 x 1 " • Druh interface: 2RCA-audiokonektor • Pripojenie: 230 V / 50 Hz • Dĺžka napájacieho kábla: 1.4 m • Dĺžka AUX-kábla: 1.5 m • Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 1.4 m • Látka telesa: MDF (stredne tvrdá drevovláknitá doska) • Vyrovnávač: tón VF a NF • Farba: čierny + sivý **Komplektácia** • Reproduktorový systém • Kábel 2RCA — 3,5mm jack • Inštrukcie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

LJUDSYSTEM 2.0
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • Högtalare fodral av trä • Den volymkontroller, bas och diskant tonkontroll • Hörlursuttag • På/av knappen • Nätverk indikator **Tekniska egenskaper** • Typ av högtalarsystem: aktiv • Ljudschema: stereo, 2.0 • Antal körfält: 2 • Akustisk utformning: av basreflex typ • Placering av basreflexport: baksidan • Total uteffekt (RMS): 40 W • Satelliterkraft (RMS): 2 x 20 W • Signal/brus-förhållande: 75 dB • Frekvensomfång: 90–20000 Hz • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Bredbandshögtalare: 2 x 4 " • Högfrekvent diskanthögtalare: 2 x 1 " • Interface: 2RCA-Audio • Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz • Nätsladdens längd: 1.4 m • AUX-sladdens längd: 1.5 m • Maximalt avstånd mellan satelliterna: 1.4 m • Höljets material: Mediumdensitets fiberbord • Utjämnare: HF och LF diskant • Färg: svart + grå **Utrustning** • Högtalarsystem • Kabel 2RCA - 3.5 mm jack • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet.
Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR

АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

"Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Дерев’яний корпус колонок • Регулятори гучності, тембру НЧ і ВЧ • Роз'єм для навушників • Кнопка включення/вимикання живлення • Індикатор мережі **Технічні характеристики** • Тип акустичної системи: активна • Звукова схема: стерео, 2.0 • Кількість смуг: 2 • Акустичне оформлення: фазоінверторного типу • Розташування порту фазоінвертора: затилля • Сумарна вихідна потужність (RMS): 40 Вт • Потужність сателітів (RMS): 2 x 20 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 75 дБ • Діапазон частот: 90–20000 Гц • Опір динаміків: 4 Ом • Широкосмуговий динамік: 2 x 4 " • ВЧ твітер: 2 x 1 " • Тип інтерфейсу: 2RCA-аудіовхід • Живлення: 230 В / 50 Гц • Довжина кабелю живлення: 1.4 м • Довжина AUX-кабелю: 1.5 м • Максимальна відстань між сателітами: 1.4 м • Матеріал корпусу: МДФ • Еквалайзер: тембр ВЧ і НЧ • Колір: чорний + сірий **Комплектація** • Акустична система • Кабель 2RCA — 3.5 мм джек • Інструкція

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Діджімакс Техноледжі (Дунгуань) Ко., Лтд., Блднг Б, №37 Фумінь Роуд, Сябянь ком’юніті, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай.
Термін придатності необмежений.
Термін служби - 12 місяців.
Гарантійний період - 12 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxДДММГГxxxxx
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB

AKUSTIK 2.0 TIZIMI
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto’lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta’sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo’lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig’ish va utilizatsiyasi bilan shug’ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o’zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo’linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta’mirlanishi mumkin bo’lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko’rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko’rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo’qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo’lgan bolalarga mo’ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo’lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo’l qo’yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo’riqishlarga yo’l qo’yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko’rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma’lum bo’lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og’iz bo’shlig’iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo’lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o’chirib qo’yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg’itsa, xamda qonunchilik tomonidan o’chrish ko’zda tutilgan bo’lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • Yog'och korpus • Ovoz balandligi, bas va yuqori chastotalarni boshqarish • Eshitish vositasi uyasi • Yoqish/o'chirish tugmasi • Quvvat ko'rsatkichi **Spetsifikatsiya** • Dinamik tizim turi: faol • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Bandlar soni: 2 • Quloqchalar turi: bosh refleks turi • Bass refleks porti joyi: orqaga • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 40 Vt • Sun'iy yo'ldosh quvvati (RMS): 2 x 20 Vt • Signal va shovqin nisbati: 75 dB • Chastota diapazoni: 90–20000 Hz • Dinamik haydovchi empedansi: 4 Ohm • Keng polosali dinamik: 2 x 4 " • HF tvitteri: 2 x 1 " • Interfeys: 2RCA audio kirish • Quvvat manbai: 230 V / 50 Gts • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1,4 m • AUX kabelining uzunligi: 1,5 m • Sun'iy yo'ldoshlar orasidagi kabel uzunligi: 1,4 m • Korpus materiali: MDF • Ekvalayzer: bas va trebl • Rang: qora + kulrang **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • 2RCA - 3,5 mm raz'em kabeli • Operatsion qo'llanma

Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 12 oy.
Kafolat muddati — 12 oy.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.